

Adolescentes, privacidad, y salud: Lo que debes saber

Teens, Privacy, and Health: What you need to know (Spanish)

1. Tienes derecho a ser tratado con respeto independiente de tu raza, color de piel, lugar de nacimiento, religión, sexo, edad, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, capacidad, estatus migratorio, situación económica, estado de salud, o si tienes hijos o no.
2. En este centro de salud, tienes derecho a hablar con tu proveedor de servicios de salud a solas, sin tus padres o tutores en el consultorio. Quizás te alentemos a que compartas lo que hablemos con tus padres/tutores legales, o con algún adulto de confianza.
3. La información privada que compartas con el personal de nuestro centro de salud permanecerá confidencial y no será compartida sin tu permiso (dando tu consentimiento), excepto en los siguientes casos:
 - Nos dices o sospechamos que un adulto te está haciendo daño.
 - Nos dices que quieres hacerte daño a ti mismo, o a otra persona.
 - Eres menor de edad (tienes menos de 18 años) y has tenido contacto sexual con una persona que tiene 18 años o más.
 - Eres menor de edad (tienes menos de 18 años) y has tenido contacto sexual con una persona que tiene 13 años o menos.
4. De acuerdo con la ley de Arizona, tienes derecho a los siguientes servicios sin el permiso de tus padres o tutores legales:
 - Servicios de emergencia (si no se puede contactar a los padres/tutores).
 - Pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS), y pruebas de VIH.
 - Tratamiento del abuso de sustancias (notificaremos a tus padres o tutores si eres admitido para recibir tratamiento).
 - Si tienes 12 años o más, tienes derecho a exámenes y tratamiento de agresión sexual si no podemos contactar a tus padres o tutores dentro del lapso necesario para proporcionar tratamiento.Los menores de edad en general también pueden dar consentimiento para:
 - Anticonceptivos y servicios de planificación familiar, incluida la anticoncepción de emergencia.
 - Servicios relacionados con el embarazo y cuidado prenatal.
5. Si estas usando Medicaid, o recibiendo servicios en un centro de salud reproductiva/sexual del Título X, todos los métodos anticonceptivos están disponibles sin el permiso de tus padres/tutores. Además, las clínicas del Título X tienen protecciones adicionales para la confidencialidad.
6. Tienes el derecho a que te expliquen tus opciones de atención médica.
7. Tienes derecho a revisar los registros de tu centro de salud.
8. Si tienes preguntas sobre tus derechos, o sientes que has sido maltratado, por favor informa al personal del centro de salud.

Algunos planes de seguro pueden enviar información sobre tu visita a tu casa a través del correo postal. Habla con tu proveedor si estas especialmente preocupado por la confidencialidad de tu atención médica.

Translated Document – Interpreter Services – August 2021